

## علو الصوت مزعج!

قواعد من أجل المزيد من المراعة

تقوم بتشغيل الموسيقى بصوت صاخب وبالتالي تزعج الآخرين؟ تظل تحتفل حتى وقت متأخر من الليل دون مراعاة من يتوجدون بالقرب منك؟ تقوم في أوقات غير مناسبة بأعمال تسبب الضجيج في الشقة أو المنزل أو الحديقة حتى وإن كان هذا يزعج آخرين؟ علو الصوت مزعج - خاصة للجيران. ولا يكون المتسبب دائماً مدركاً لهذا أو مهتماً بهذا. وتحتوي لوائح الشرطة في دريسدن "الأمن والنظام" على ما يسمح بالقيام به وما لا يسمح بالقيام به. ومن يعرف أهم القواعد للوقاية من الضجيج فإنه يمكنه التصرف بالشكل الصحيح والرد على الآخرين بأدلة موضوعية.

### ساعات الهدوء

تهدف أوقات الهدوء أثناء الليل وفي فترة الظهيرة إلى الوقاية من الضجيج ويجب الالتزام بها.  
وفي الأوقات التالية من نوع الضجيج :

- من الإثنين حتى الخميس وأيام الأحد من الساعة 22 ليلاً حتى الساعة 7 من صباح اليوم التالي
- أيام الجمعة والسبت من الساعة 12 ليلاً حتى الساعة 8 من صباح اليوم التالي
- أيام السبت والأحد والعطلات الرسمية بين الساعة 13 و 15 ظهراً.

الاستثناء: لا تسري أوقات الهدوء وقت الظهيرة في أيام السبت والأحد والعطلات الرسمية على الندوات والمدارس ورياض الأطفال والأندية. ويقدم قانون تنظيم أيام الأحد والعطلات في ولاية ساكسونيا (SächsSFG) الحماية لأيام الأحد والعطلات مرة أخرى بشكل لا يسبب الإزعاج لأحد في هذه الأيام.

بالمناسبة: من يظن أن ضجيج كاسح الجليد في أيام العمل قبل الساعة 7 صباحاً يسبب الإزعاج هو مخطيء. فالجليد يجب التخلص منه من يوم الإثنين حتى السبت من مرات المشاة حتى الساعة 7 حتى لا يُصاب أحد بضرر. ويمكن إنجاز هذه المهمة أيام الأحد والعطلات حتى الساعة 9 صباحاً. وينطبق على جميع الأيام: ويمكن عند الضرورة التخلص من الجليد بشكل متكرر حتى الساعة 20 مساء.

### الموسيقى والمطاعم

عزف أو سماع الموسيقى هو أمر مسموح به بالطبع، لكن لا يسمح أن يسبب هذا الإزعاج لآخرين بشكل غير مقبول. لهذا يجب الانتباه دائماً إلى مستوى الصوت: مع النوافذ المفتوحة، بالشرفة، في التراس وفي الحدائق، في الأماكن الخاوية وكذلك الأصوات المنطلقة من المركبات. من يعتقد أن هذا يسري فقط في أوقات الهدوء، هو واهم. فالوقت لا يلعب دوراً ولا مصدر الموسيقى. فيما سوى ذلك لا يسمح للمحلات التجارية في دريسدن إزعاج سكان المدينة، بل يجب عليها عند الضرورة وضع مكبرات الصوت بمدخل المتجر. أما بخصوص الفنون والموسيقى التي تتم بالشارع فيلزم الحصول على تصريح بها، وكذلك الحال مع الألعاب النارية الخاصة في كل المدينة، باستثناء رأس السنة.

ويجب على المطاعم ومنظمي الفاعليات مراعاة المنطقة المحيطة بهم إن تمت هذه الفاعليات في مناطق مأهولة بالسكان أو مباني سكنية. ويجب ألا تصدر ضجيجاً للخارج يمكن أن يزعج الآخرين بشكل غير مقبول. ويجب على هذه المنشآت عند الضرورة إغلاق النوافذ والأبواب لديها.

### التخلص من الزجاج القديم

نرجو التخلص من الزجاج القديم فقط في الحاويات المخصصة لها على مستوى المدينة وفي الأوقات المحددة لهذا:

- يومياً من 7 صباحاً حتى 20 مساء، ما عدا أيام الأحد والعطلات الرسمية
- ويهدف هذا إلى حماية السكان من إزعاج الضجيج.

### الأعمال بالحديقة والمنزل

الأعمال بالحديقة والمنزل التي تسبب الضجيج لا يُسمح بها في أيام الأحد والعطلات. ويحمي قانون تنظيم أيام الأحد والعطلات (SächsSFG) في ساكسونيا هذه الأيام بشكل خاص. وفي الأيام الأخرى لا يُسمح بأداء هذه الأعمال في دريسدن إلا حتى الساعة 20 مساء. ويمكن أن تبدأ هذه الأعمال في الصباح من الإثنين حتى الجمعة من الساعة 7 صباحاً، وأيام السبت من الساعة 8 صباحاً. كما يجب الالتزام بفترة هدوء الظهيرة المقررة أيام السبت من الساعة 13 حتى 15 ظهراً. أما بخصوص الأعمال التي تتم بـماكينة فنخ أوراق الشجر أو قص العشب فيجب مراعاة المواعيد الخاصة التي يمكن مطالعتها في قانون الحماية من ضجيج الماكينات والآلات (BImSchV). ومن بين الأعمال المزمعة بالحديقة والمنزل مثلاً الطرق والنشر والثقب ونشر الخشب ونفض السجاد وقص العشب وترتيب السياج النباتي ونفخ أوراق الشجر أو جمعها. نرجو الانتباه إلى العالمة البيئية عند شراء الأجهزة.

### كيف يمكنك تجنب التلوث الصوضائي؟

قم بالاستعلام عن القواعد والتزم بها بنفسك. فعندما تكون فدوة جيدة في تصرفاتك تقل الرغبة بالتأكد لدى الآخرين في خرق القواعد. اعمل على أن يعرف الناس من حولك الأمور التي تحمي من الضوضاء. كن على تواصل مع جيرانك وتحدد معهم واحرص على التواصل والتعايش معهم. فيهذه الطريقة فقط يزيد التفاهم والمراعاة المتبادلة.

فيمكنك مثلاً

- تعليق هذا المنشور بالبيت المستأجر ليراهم الجميع أو إرساله إلى جار محدد.
- إخبار الآخرين عند تنظيم حفلة أو دعوتهم للمشاركة في الاحتفال.
- إعلام الجيران عند الانتقال إلى المسكن أو منه أو عند طلب مساعدة أو مثقب منهم.
- إيصال المعلومات عندما يكون أحد مريضاً وفي حاجة إلى الهدوء أو يعمل بنظام الورديات.
- الحديث بشكل صريح عندما تتعرض للإزعاج أو البحث مقدماً عن من يتلقون معك من البداية.

### ما الذي يمكنك فعله عند التعرض للإزعاج؟

تحدث مع الشخص المسؤول عن الموضوع وحاول توضيحه له. تخلى بالهدوء والموضوعية قدر الإمكان. إن لم يكن من الممكن وجود نقاش توضيحي فيمكنك التوجه إلى مصلحة النظام العام والإبلاغ هناك عن الإزعاج والمخالفات التي تختلف الأمن والنظام العام. المزيد من المعلومات بالإنترنت عبر الموقع:  
[www.dresden.de/ordnungundsicherheit](http://www.dresden.de/ordnungundsicherheit)

التواصل:

مصلحة النظام العام

خدمة المجتمع البلدية

مركز التدخل والعمليات

هاتف: 03514886333

إدارة التحرير

الناشر:

مدينة دريسدن

مصلحة النظام العام، خدمة المجتمع البلدية، البريد الإلكتروني: [ordnungsamt@dresden.de](mailto:ordnungsamt@dresden.de):

إدارة الصحافة والعلاقات العامة، البريد الإلكتروني:

[presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)

[facebook.com/stadt.dresden](http://facebook.com/stadt.dresden)

سبتمبر 2018